

Wniosek należy wypełnić w języku polskim, chyba że nie ma takiej możliwości  
Заяву слід заповнити польською мовою. Якщо немає такої можливості, можна заповнити  
українською мовою

....., dnia /дата ..... 2022 р.

**Sąd Rejonowy w Puławach,**

.....

Районний суд у .....

III Wydział Rodzinny i Nieletnich

..... Відділ сім'ї та неповнолітніх

.....

.....

**Wniosek o ustanowienie opiekuna tymczasowego dla małoletniego obywatela Ukrainy**

**Заява про визначення тимчасового опікуна для неповнолітнього громадянина України**

**Wnioskodawca – kandydat na opiekuna  
tymczasowego:**

Imię, nazwisko

(DRUKOWANYMI LITERAMI):

**Заявник-кандидат на тимчасового опікуна:**

Ім'я, прізвище

(ДРУКОВАНИМИ ЛІТЕРАМИ):

---

Miejsce zamieszkania (pobytu)  
(DRUKOWANYMI LITERAMI):

Місце проживання (перебування)  
(ДРУКОВАНИМИ ЛІТЕРАМИ):

---

E-mail:

Електронна пошта:

Numer telefonu:

Номер телефону:

---

Numer PESEL kandydata (jeśli został nadany):

Номер PESEL кандидата (якщо вже наданий):

---

Numer i seria dokumentu tożsamości/paszportu kandydata na opiekuna:

Номер і серія посвідчення особи/закордонного паспорта кандидата в опікуни:

---

Data urodzenia kandydata:

Дата народження кандидата в опікуни:

---

**Dotyczy małoletniego:**

**Стосується неповнолітнього:**

Imię i nazwisko dziecka (DRUKOWANYMI LITERAMI):

Ім'я та прізвище дитини (ДРУКОВАНИМИ ЛІТЕРАМИ):

---

Miejsce zamieszkania (pobytu) dziecka

Місце проживання (перебування) дитини:

.....

Numer PESEL (jeśli został nadany):

Номер PESEL (якщо вже наданий):

---

Imiona i nazwiska rodziców dziecka i nazwisko rodowe matki (lub informacja, że nie są one znane):

Імена та прізвища батьків дитини та дівоче прізвище матері (або інформація про те, що вони не відомі):

---

Data i miejsce urodzenia dziecka  
(DRUKOWANYMI LITERAMI):

Дата і місце народження дитини  
(ДРУКОВАНИМИ ЛІТЕРАМИ):

---

**Płeć dziecka**

**Стать дитини:**

kobieta (жіноча/F)

mężczyzna (чоловіча/M)

Rodzaj oraz seria i numer dokumentu,  
stanowiącego podstawę przekroczenia granicy  
przez małoletniego, jeżeli występuje:

Тип, серія та номер документа, що є  
підставою для перетину кордону  
неповнолітнім, якщо такий є:

---

Wnoszę o ustanowienie mnie opiekunem  
tymczasowym małoletniego obywatela Ukrainy  
(imię i nazwisko dziecka)

Прошу про встановлення мене тимчасовим  
опікуном неповнолітнього громадянина України  
(ім'я та прізвище дитини)

---

płci męskiej\*<sup>1</sup>/ żeńskiej\*<sup>1</sup>

чоловічої\*<sup>1</sup>/жіночої\*<sup>1</sup> статі

---

urodzonego w dniu:

дата народження:

---

w miejscowości:

місце народження:

---

syna/ córki \* (imię i nazwisko ojca):

сина/дочки \* (ім'я і прізвище батька):

---

oraz (imię i nazwisko oraz nazwisko rodowe matki):

та (ім'я і дівоче прізвище матері):

---

<sup>1</sup> \*niepotrzebne skreślić/ викреслити зайве

### Uzasadnienie | Обґрунтування

Małoletni obywatel Ukrainy  
(imię i nazwisko dziecka):

Неповнолітній громадянин України  
(ім'я та прізвище дитини):

---

w dniu:

дата перетину кордону:

---

przybył do Polski wraz z (kim dorosłym, jaka to  
rodzina dla dziecka)

приїхав до Польщі разом з повнолітньою  
особою (ким доводиться дитині?)

---

Dziecko przyjechało do Polski bez rodziców, bo:

- Matka dziecka nie żyje\*
- Matka dziecka żyje\* i przebywa w Ukrainie (innym państwie), nie może sprawować opieki nad dzieckiem;

Дитина приїхала до Польщі без батьків, бо:

- Мати дитини померла\*
  - Мати дитини жива\* і перебуває в Україні (іншій державі) та не може здійснювати опіку над дитиною, у зв'язку з:
-

– Ojciec dziecka nie żyje/ nieznany\*  
– Ojciec dziecka żyje i przebywa w Ukrainie (innym państwie), nie może sprawować opieki nad dzieckiem;

– Батько дитини помер/ невідомий\*  
– батько дитини живий і перебуває в Україні (іншій державі) та не може здійснювати опіку над дитиною, у зв'язку з:\*

---

Opiekuje się (imię i nazwisko dziecka):

Опікуюся (ім'я та прізвище дитини):

---

od dnia:

від дати:

---

Jestem dla dziecka rodziną – (opisać jaką?)\*

Я для дитини є членом родини – (написати яким родичом Ви є)\*

---

Dziecko jest dla mnie osobą obcą, ale opiekuję się nim, bo (np. jestem przyjacielem, sąsiadem rodziców:)\*

Дитина для мене чужа, але я піклуюся про неї, тому що (наприклад, я товариш, сусід батьків):\*

---

Znam dziecko od:

lat, znam matkę  
dziecka od:

lat, a ojca dziecka od:

lat.

Я знаю дитину  
вже:

років, мати  
дитини вже:

років, і батька  
дитини вже:

років.

– Nie jest mi wiadome, czy w Polsce przebywają członkowie rodziny dziecka\*

– Я не знаю, чи в Польщі знаходяться члени сім'ї дитини\*.

– W Polsce przebywają następujący członkowie rodziny dziecka: imiona i nazwiska tych osób, gdzie przebywają, jaka to rodzina)\*:

– У Польщі знаходяться такі члени сім'ї дитини: імена та прізвища цих людей, де вони перебувають, родинний зв'язок)\*:

---

W Polsce przebywam od:

У Польщі я перебуваю з:

---

– Mój stan zdrowia jest dobry\*

– Стан мого здоров'я задовільний\*.

– Nie byłem karany za przestępstwo\*

– Я не притягувався до кримінальної відповідальності\*

– Byłem karana za\*:

– я притягувався до кримінальної відповідальності за злочин:\*

(kiedy?)

(коли?)

---

Mam pełną zdolność do czynności prawnych:

Я повністю дієздатний:

Tak | Так\*

Nie | Ні\*

Oświadczam, że nie byłem pozbawiony praw rodzicielskich oraz nie nadużywam alkoholu ani środków odurzających.

Цим я заявляю, що мене не позбавляли батьківських прав, я не зловживаю алкоголем або наркотичними засобами.

Chcę i mam możliwość być opiekunem tymczasowym dla (imię i nazwisko dziecka):

Я бажаю і маю можливість бути тимчасовим опікуном (ім'я та прізвище дитини):

---

reprezentować dziecko oraz sprawować pieczę nad jego osobą i majątkiem.

представляти інтереси дитини і здійснювати опіку над його особою і майном.

– Posługuję się językiem polskim w mowie i piśmie\*

– Я розмовляю і пишу польською.\*

– Nie znam w ogóle języka polskiego\*

– польською мовою взагалі не володію\*

---

Podpis / Підпис

Załączniki:

1. kserokopia paszportu dziecka i opiekuna w tym strony z datą wjazdu do Polski
2. PESEL
3. inne: np. kserokopia aktu urodzenia dziecka i kandydata na opiekuna, kserokopia karty pobytu, zaświadczenia o zameldowaniu

Додатки:

1. ксерокопія закордонного паспорта дитини та опікуна, включаючи сторінку з датою в'їзду в Польщу
2. PESEL
3. інше: наприклад, ксерокопія свідоцтва про народження дитини та кандидата в опікуни, ксерокопія посвідки на проживання, свідоцтва про реєстрацію за місцем проживання